

Udskriftsdato: 15. december 2025

BKI nr 4 af 13/02/2019 (Gældende)

Bekendtgørelse af ordning af 28. juni 2007 med Japan om tilladelse til begrænset arbejde under ferieophold (arbejdsferie)

Ministerium: Udenrigsministeriet

Journalnummer: Udenrigsmin., BVP j.nr. 2019-5684

Bekendtgørelse af ordning af 28. juni 2007 med Japan om tilladelse til begrænset arbejde under ferieophold (arbejdsferie)

Ved noteveksling af 28. juni 2007 mellem Udenrigsministeriet og Japans ambassade blev der i København indgået en ordning mellem Danmarks regering og Japans regering vedrørende tilladelse til begrænset arbejde under ferieophold (arbejdsferie).

Ordningen har følgende ordlyd:

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of Japan and has the honour to inform the latter that the Government of the Kingdom of Denmark (hereinafter referred to as Denmark), in a spirit of promoting closer cooperative relations between Denmark and Japan, desirous of providing wider opportunities for Japanese nationals, particularly Japanese young people, to experience the culture and general way of life in Denmark for the purpose of promoting mutual understanding between Denmark and Japan, and wishing to provide arrangements for working holidays which are intended to make it possible for Japanese nationals to enter Denmark primarily for a holiday for an extended period and also engage in employment as an incidental aspect of their holiday in order to supplement their travel funds, is prepared to take, on a reciprocal basis, from 1 October 2007 the following measures with respect to the entry of Japanese nationals into Denmark, subject to the relevant laws and regulations of Denmark:

1. The Government of Denmark, through the Embassy of Denmark in Japan or other Danish visa processing offices, will issue, free of charge, a working holiday visa valid for a period of one (1) year from the date of issue on application from Japanese nationals who satisfy each of the following requirements:
 - (a) be Japanese nationals who are ordinarily resident in Japan at the time of application for the said visa;
 - (b) be aged between eighteen (18) and thirty (30) years, both inclusive, at the time of application for the said visa;
 - (c) intend primarily to go on a holiday to Denmark for a period of up to one (1) year;
 - (d) have not previously been issued the said visa;

UDENRIGSMINISTERIET

Udenrigsministeriet har den ære at kunne meddele Japans ambassade, at regeringen i Kongeriet Danmark (i det følgende benævnt ”Danmark”) – for at fremme et tættere samarbejde mellem Danmark og Japan, ud fra intentionen om at give japanske statsborgere, og især unge japanere, bedre mulighed for at lære dansk kultur og levevis at kende med henblik på at fremme den gensidige forståelse mellem Danmark og Japan og med ønsket om at etablere en arbejdsferieordning, som har til hensigt at gøre det muligt for japanske statsborgere at indrejse i Danmark med det primære formål at holde ferie i en længere periode samt at tage ansættelse som et sideaspekt af deres ferie for at supplere deres rejsemidler – er indstillet på fra den 1. oktober 2007 at træffe følgende foranstaltninger på et gensidigt grundlag og inden for rammerne af gældende love og regler i Danmark i forbindelse med japanske statsborgeres indrejse i Danmark:

1. Danmarks regering forpligter sig til via den danske ambassade i Japan eller andre danske visumudstedende kontorer vederlagsfrit at udstede tilladelse til arbejdsferie med gyldighed i 1 (et) år fra udstedelsesdatoen efter ansøgning fra japanske statsborgere, som opfylder samtlige følgende betingelser:
 - a) er japanske statsborgere med fast bopæl i Japan på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen om den nævnte tilladelse,
 - b) er mindst 18 (atten) og højst 30 (trediv) år på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen om den nævnte tilladelse,
 - c) har til hensigt primært at holde ferie i Danmark i op til 1 (et) år,
 - d) har ikke tidligere fået udstedt en sådan tilladelse,

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> (e) be persons who are not accompanied by dependants unless those dependants are in possession of the said visa or otherwise; (f) possess a valid Japanese passport; (g) possess a return travel ticket or sufficient funds to purchase such a ticket; (h) possess sufficient funds for their maintenance during the period of initial stay in Denmark; and (i) have good health and a sound background. <ol style="list-style-type: none"> 2. No applicants will be refused the visa mentioned in paragraph 1 above solely on the grounds of their lack of knowledge of the Danish language. 3. Application for the visa mentioned in paragraph 1 above will be required to be submitted to the Embassy of Denmark in Japan or other Danish visa processing offices, in accordance with procedures specific to this scheme. When necessary, applicants will be interviewed by the representatives of the Embassy or such offices to determine their eligibility. 4. The Government of Denmark will grant Japanese nationals who have the visa mentioned in paragraph 1 above permission to stay in Denmark for up to one year from the date of entry. They may not extend their stay beyond the period authorized. 5. The Government of Denmark will require Japanese nationals who have entered Denmark under this scheme to comply with the laws and regulations of Denmark. 6. Japanese participants in this scheme will, during their stay in Denmark, be able to take work incidental to their holiday in order to supplement their travel funds. 7. Japanese participants in this scheme may, subject to the relevant laws and regulations of Denmark, enroll in language courses and/or similar courses for the purpose of learning the culture and general way of life in Denmark. 8. The Government of Denmark will welcome initiatives by relevant organizations in | <ul style="list-style-type: none"> e) er ikke ledsaget af personer, de har forsørgerpligt over for, medmindre disse personer har fået udstedt den nævnte tilladelse eller anden tilladelse, f) er i besiddelse af et gyldigt japansk pas, g) er i besiddelse af en returbillet eller tilstrækkelige midler til at købe en sådan billet, h) er i besiddelse af tilstrækkelige midler til deres underhold i den første del af deres ophold i Danmark, samt i) er ved godt helbred og har en solid baggrund. <ol style="list-style-type: none"> 2. Ingen ansøger vil blive nægtet den i pkt. 1 ovenfor anførte tilladelse alene på grund af manglende kendskab til det danske sprog. 3. Ansøgning om den i pkt. 1 ovenfor anførte tilladelse skal indgives til den danske ambassade i Japan eller et andet dansk visumudstedende kontor i henhold til de for denne ordning gældende procedurer. Ansøgere vil om nødvendigt blive indkaldt til samtale med repræsentanter fra ambassaden eller tilsvarende kontor, der skal tage stilling til, om de er berettiget til at deltage i ordningen. 4. Danmarks regering forpligter sig til at give opholdstilladelse i op til 1 (et) år fra indrejsetidspunktet til japanske statsborgere, som har den i pkt. 1 ovenfor anførte tilladelse. Deres ophold kan ikke forlænges ud over den tilladte varighed. 5. Danmarks regering forlanger, at japanske statsborgere, der er indrejst i Danmark under denne ordning, overholder gældende love og regler i Danmark. 6. Japanske deltagere i ordningen kan under deres ophold i Danmark tage ansættelse som et sideaspekt af deres ferie for at supplere deres rejsemidler. 7. Japanske deltagere i ordningen kan inden for rammerne af gældende love og regler i Danmark deltage i sprogkurser og/eller lignende kurser for at lære den danske kultur og levevis at kende. 8. Tiltag iværksat af relevante organisationer i Danmark med det formål at bistå japanske |
|---|--|

Denmark which would assist the Japanese participants in the scheme.

9. The Government of Denmark may temporarily suspend the foregoing measures in whole or in part, for reasons of public security, public order, public health or immigration risk. Any such suspension and the date of its effect will be notified immediately to the Government of Japan through diplomatic channels.
10. The Government of Denmark may terminate or amend the foregoing measures by giving three (3) months prior written notice to the Government of Japan.

The Ministry of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Japan the assurances of its highest consideration.

Copenhagen, 28 June 2007

Embassy of Japan, Copenhagen

EMBASSY OF JAPAN

The Embassy of Japan presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honour to inform the latter that the Government of Japan in a spirit of promoting closer cooperative relations between Japan and the Kingdom of Denmark (hereinafter referred to as Denmark), desirous of providing wider opportunities for Danish nationals, particularly Danish young people, to experience the culture and general way of life in Japan for the purpose of promoting mutual understanding between Japan and Denmark, and wishing to provide arrangements for working holidays which are intended to make it possible for Danish nationals to enter Japan primarily for a holiday for an extended period and also engage in employment as an incidental aspect of their holiday in order to supplement their travel funds, is prepared to take, on a reciprocal basis, from the first of October 2007 the following measures with respect to the entry of Danish nationals into Japan, subject to the relevant laws and regulations of Japan:

deltagere i ordningen hilses velkommen af Danmarks regering.

9. Danmarks regering kan helt eller delvist suspendere ovenstående foranstaltninger midlertidigt af hensyn til den offentlige sikkerhed, orden eller sundhed eller risikoen for indvandring. Den japanske regering vil straks ad diplomatiske kanaler blive underrettet om suspenderingen og datoen for dens ikrafttrædelse.
10. Danmarks regering kan ophæve eller ændre ovenstående foranstaltninger med 3 (tre) måneders forudgående skriftligt varsel til Japans regering.

Udenrigsministeriet benytter lejligheden til på ny at forsikre Japans ambassade om sin mest udmærkede højagtelse.

København, den 28. juni 2007

Japans ambassade, København

JAPANS AMBASSADE

Japans ambassade har den ære at kunne meddele Udenrigsministeriet, at Japans regering – for at fremme et tættere samarbejde mellem Japan og Kongeriet Danmark (i det følgende benævnt ”Danmark”), ud fra intentionen om at give danske statsborgere, og især unge danskere, bedre mulighed for at lære japansk kultur og levevis at kende med henblik på at fremme den gensidige forståelse mellem Japan og Danmark og med ønsket om at etablere en arbejdsferieordning, som har til hensigt at gøre det muligt for danske statsborgere at indrejse i Japan med det primære formål at holde ferie i en længere periode samt at tage ansættelse som et sideaspekt af deres ferie for at supplere deres rejsemidler – er indstillet på fra den 1. oktober 2007 at træffe følgende foranstaltninger på et gensidigt grundlag og inden for rammerne af gældende love og regler i Japan i forbindelse med danske statsborgeres indrejse i Japan:

1. The Government of Japan, through the Embassy of Japan in Denmark, will issue, free of charge, a working holiday visa valid for a period of one (1) year from the date of issue on application from Danish nationals who satisfy each of the following requirements:
 - (a) be Danish nationals who are ordinarily resident in Denmark at the time of application for the said visa;
 - (b) be aged between eighteen (18) and thirty (30) years, both inclusive, at the time of application for the said visa;
 - (c) intend primarily to go on a holiday to Japan for a period of up to one (1) year;
 - (d) have not previously been issued the said visa;
 - (e) be persons who are not accompanied by dependants unless those dependants are in possession of the said visa or otherwise;
 - (f) possess a valid Danish passport;
 - (g) possess a return travel ticket or sufficient funds to purchase such a ticket;
 - (h) possess sufficient funds for their maintenance during the period of initial stay in Japan; and
 - (i) have good health and a sound background.
2. No applicants will be refused the visa mentioned in paragraph 1 above solely on the grounds of their lack of knowledge of the Japanese language.
3. Application for the visa mentioned in paragraph 1 above will be required to be submitted to the Embassy of Japan in Denmark, in accordance with procedures specific to this scheme. When necessary, applicants will be interviewed by the representatives of the Embassy to determine their eligibility.
4. The Government of Japan will grant Danish nationals who have the visa mentioned in paragraph 1 above permission to stay in Japan for up to one year from the date of entry. They may not extend their stay beyond the period

1. Japans regering forpligter sig til via Japans ambassade i Danmark vederlagsfrit at udstede tilladelse til arbejdsferie med gyldighed i 1 (et) år fra udstedelsesdatoen efter ansøgning fra danske statsborgere, som opfylder samtlige følgende betingelser:
 - a) er danske statsborgere med fast bopæl i Danmark på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen om den nævnte tilladelse,
 - b) er mindst 18 (atten) og højst 30 (trediv) år på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen om den nævnte tilladelse,
 - c) har til hensigt primært at holde ferie i Japan i op til 1 (et) år,
 - d) har ikke tidligere fået udstedt en sådan tilladelse,
 - e) er ikke ledsaget af personer, de har forsørgerpligt over for, medmindre disse personer har fået udstedt den nævnte tilladelse eller anden tilladelse,
 - f) er i besiddelse af et gyldigt dansk pas,
 - g) er i besiddelse af en returbillet eller tilstrækkelige midler til at købe en sådan billet,
 - h) er i besiddelse af tilstrækkelige midler til deres underhold i den første del af deres ophold i Japan, samt
 - i) er ved godt helbred og har en solid baggrund.
2. Ingen ansøger vil blive nægtet den i pkt. 1 ovenfor anførte tilladelse alene på grund af manglende kendskab til det japanske sprog.
3. Ansøgning om den i pkt. 1 ovenfor anførte tilladelse skal indgives til Japans ambassade i Danmark i henhold til de for denne ordning gældende procedurer. Ansøgere vil om nødvendigt blive indkaldt til samtale med repræsentanter fra ambassaden, der skal tage stilling til, om de er berettiget til at deltage i ordningen.
4. Japans regering forpligter sig til at give opholdstilladelse i op til 1 (et) år fra indrejsetidspunktet til danske statsborgere, som har den i pkt. 1 ovenfor anførte tilladelse. Deres ophold kan ikke forlænges ud over den tilladte varighed, og deres

authorized, or alter their immigration status during stay.

5. The Government of Japan will require Danish nationals who have entered Japan under this scheme to comply with laws and regulations of Japan.
6. Danish participants in this scheme will, during their stay in Japan, be able to take work incidental to their holiday in order to supplement their travel funds.
7. Danish participants in this scheme may, subject to the relevant laws and regulations of Japan, enroll in language courses and/or similar courses for the purpose of learning the culture and general way of life in Japan.
8. The Government of Japan will encourage relevant youth, cultural and community organizations in Japan to provide appropriate counseling facilities for the Danish nationals who have entered Japan under this scheme.
9. The Government of Japan may temporarily suspend the foregoing measures in whole or in part, for reasons of public security, public order, public health or immigration risk. Any such suspension and the date of its effect will be notified immediately to the Government of Denmark through diplomatic channels.
10. The Government of Japan may terminate or amend the foregoing measures by giving three (3) months prior written notice to the Government of Denmark.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Copenhagen, 28 June 2007

Ministry of Foreign Affairs, Copenhagen

opholdsgrundlag kan ikke ændres under opholdet.

5. Japans regering forlanger, at danske statsborgere, der er indrejst i Japan under denne ordning, overholder gældende love og regler i Japan.
6. Danske deltagere i ordningen kan under deres ophold i Japan tage ansættelse som et sideaspekt af deres ferie for at supplere deres rejsemidler.
7. Danske deltagere i ordningen kan inden for rammerne af gældende love og regler i Japan deltage i sprogkurser og/eller lignende kurser for at lære den japanske kultur og levevis at kende.
8. Japans regering vil opfordre ungdoms-, kultur- og samfundsorganisationer i Japan til at tilbyde relevant rådgivning til danske statsborgere, der er indrejst i Japan under denne ordning.
9. Japans regering kan helt eller delvist suspendere ovenstående foranstaltninger midlertidigt af hensyn til den offentlige sikkerhed, orden eller sundhed eller risikoen for indvandring. Danmarks regering vil straks ad diplomatiske kanaler blive underrettet om suspenderingen og datoen for dens ikrafttrædelse.
10. Japans regering kan ophæve eller ændre ovenstående foranstaltninger med 3 (tre) måneders forudgående skriftligt varsel til Danmarks regering.

Japans ambassade benytter lejligheden til på ny at forsikre Udenrigsministeriet om sin mest udmærkede højagtelse.

København, den 28. juni 2007

Udenrigsministeriet, København

Ordningen, der ikke omfatter Færøerne og Grønland, trådte i kraft den 1. oktober 2007.

Udenrigsministeriet, den 13. februar 2019

ANDERS SAMUELSEN